



# DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper | Greek Edition



## The Masterminds vol. II

proudly present



Phoebus Madianos  
Honorary President



Daniel Edelhoff



Otto Zhur



Giovanni Zucchelli



17-18 May, 2019 Athens Greece

ΕΛΛΑΔΑ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2018 ΤΟΜΟΣ 14, ΤΕΥΧΟΣ 70

### ΜΙΑ ΝΕΑ ΕΠΙΕΝΔΥΣΗ ΤΗΣ OMNIA SPA ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Αμανατίδης Χαράλαμπος Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος CAMARK SA



Από το 1990, η ιστορία μας χαρακτηρίζεται από μια αυξανόμενη δέσμευση στον αγώνα κατά της διασταυρούμενης μόλυνσης, η οποία μας επέτρεψε να επιτύχουμε τα πρότυπα υγιεινής και ασφάλειας που πληρούν τους αυστηρότερους εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς. Η αποστολή μας είναι να διασφαλίσουμε στους οδοντιάτρους να εργάζονται με τις καλύτερες δυνατές συνθήκες όσον αφορά την υγιεινή, την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα. Η Omnia s.p.a. είναι μια συνεχώς εξελισσόμενη εταιρεία, έχοντας επίγνωση των προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν στις οδοντιατρικές επεμβάσεις και είναι έτοιμη να δημιουργήσει νέες λύσεις για την κάλυψη των αναγκών των οδοντιάτρων.

#### Οι αριθμοί μας

3 εργοστάσια παραγωγής ιατροτεχνολογικών προϊόντων

1. Στην Fidenza της Ιταλίας. Παραγωγή και συσκευασία χειρουργικών αναλωσίμων όπως πεδία, ποδιές, σετ/κιτ εμφυτευματολογίας κ.α. σε καθαρό χώρο (CLEANROOM ISO CLASS 8) 150τ.μ.

2. Στην Mirandola της Ιταλίας. Παραγωγή και συσκευασία συστημάτων καταιονισμού και αναρρόφησης και άλλων παρεμφερή αξεσουάρ. σε καθαρό χώρο (CLEANROOM ISO CLASS 8) 450τ.μ.

3. Στην Αξιούπολη του Ν. Κιλίκις. Παραγωγή και συσκευασία αποστειρωμέ-

νων χειρουργικών ραμμάτων για οδοντιατρική, καρδιοχειρουργική, κτηνιατρική, γενική χειρουργική κ.α. σε καθαρό χώρο (CLEANROOM ISO CLASS 8) 300τ.μ. 2 Γραφεία πωλήσεων 1. Στην Μαδρίτη της Ισπανίας 2. Στην Πενσυλβάνια της

σελίδα 2

## Από νωδότητα, σε πλήρη λειτουργική και αισθητική αποκατάσταση, σε ένα χειρουργείο.

### Ψηφιακές υπηρεσίες και προϊόντα που υπερέχουν.

#### Επιστημονική ομάδα.

Οι εξειδικευμένοι γιατροί της Ariston Dental σχεδιάζουν μαζί σας το σχέδιο θεραπείας και τα προϊόντα που θα χρειαστείτε.

#### Άμεση εξυπηρέτηση.

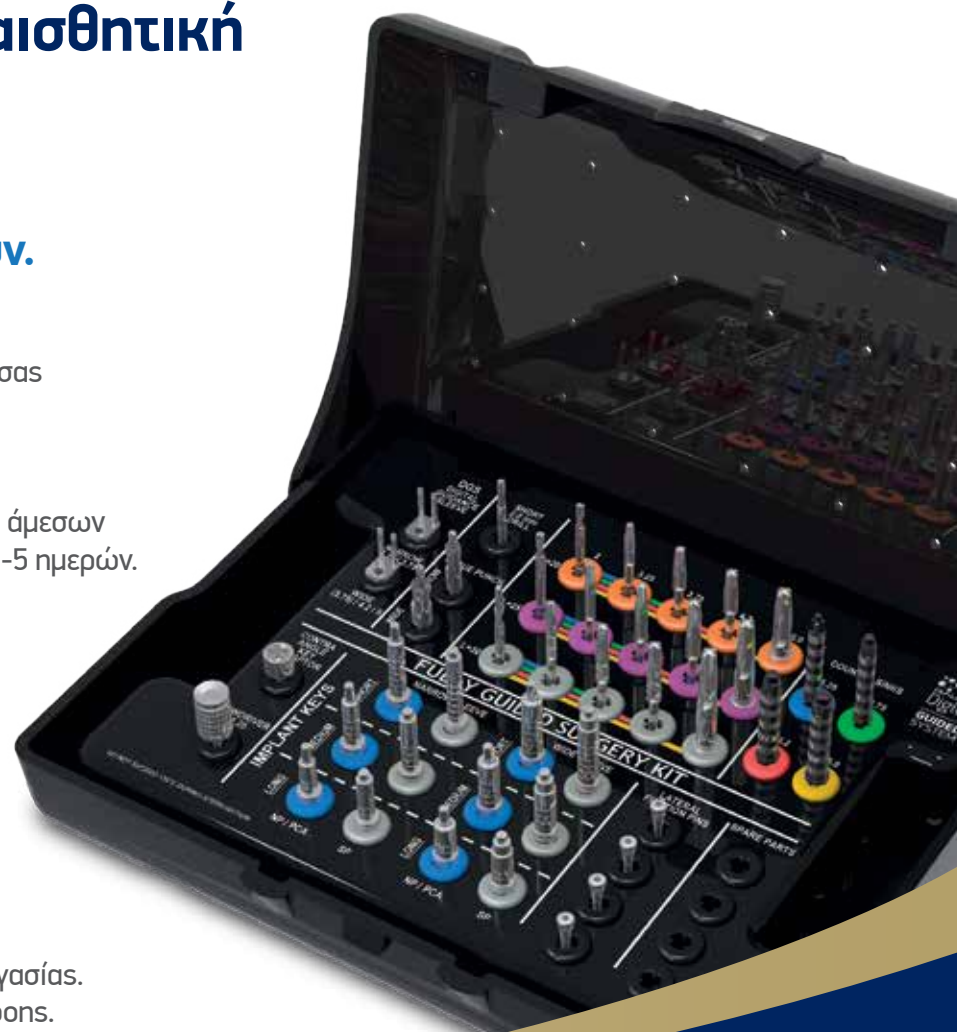
Σχεδιασμός και παράδοση χειρουργικών οδηγών ή και άμεσων μεταβατικών προσθετικών αποκαταστάσεων, εντός 3-5 ημερών.

#### Ευελιξία.

Δυνατότητα τοποθέτησης εμφυτεύματος χωρίς δημιουργία κρημνού χάρη στη χρήση των καθοδηγούμενων tissue punch.

#### Συνεχής εξέλιξη.

Η κασετίνα εργαλείων της Paltor για την ψηφιακή εμφυτευματολογία έχει ήδη αναβαθμιστεί. Η κασετίνα 2ης γενιάς είναι ακόμη πιο απλή και εύκολη στη χρήση, μειώνοντας ακόμη περισσότερο τα απαιτούμενα βήματα εργασίας. Δεν υπάρχει ανάγκη χρήσης περίπλοκων και δύσχρηστων spoons.





## International Imprint

|  |  |
|--|--|
| Publisher/Chief Executive Officer            | Torsten R. Oemus   |
| Chief Financial Officer                      | Dan Wunderlich   |
| Director of Content                          | Claudia Duschek  |
| Clinical Editors                             | Nathalie Schüller<br>Magda Wojtkiewicz   |
| Editor & Social Media Manager                | Monique Mehler   |
| Editors                                      | Franziska Beier<br>Brendan Day<br>Kasper Mussche   |
| Assistant Editor & Video Producer            | Luke Gribble   |
| Copy Editors                                 | Ann-Katrin Paulick<br>Sabrina Raaff  |
| Business Development & Marketing Manager     | Alyson Buchenau  |
| Digital Production Manager                   | Tom Carvalho   |
| Junior Digital Production Manager            | Hannes Kuschick  |
| Project Manager Online                       | Chao Tong  |
| IT & Development                             | Serban Veres   |
| Graphic Designer                             | Maria Macedo   |
| E-Learning Manager                           | Lars Hoffmann  |
| Education & Event Manager                    | Sarah Schubert   |
| Product Manager Surgical Tribune & DDS.WORLD | Joachim Tabler   |
| Sales & Production Support                   | Puja Daya<br>Madleen Zoch  |
| Accounting                                   | Karen Hamatschek<br>Anita Majtenyi<br>Manuela Wachtel  |
| Database Management & CRM                    | Annachiara Sorbo   |
| Media Sales Managers                         | Melissa Brown (International)<br>Hélène Carpentier (Western Europe)<br>Matthias Diessner (Key Accounts)<br>Weridiana Mageswki (Latin America)<br>Barbora Solarova (Eastern Europe)<br>Peter Witteczek (Asia Pacific) |
| Executive Producer                           | Gernot Meyer   |
| Advertising Disposition                      | Marius Mezger  |

Dental Tribune International GmbH  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 48 474 302 | Fax: +49 341 48 474 173  
info@dental-tribune.com | www.dental-tribune.com

©2018, Dental Tribune International GmbH.  
All rights reserved. Dental Tribune International makes every effort to report clinical information and manufacturer's product news accurately, but cannot assume responsibility for the validity of product claims, or for typographical errors. The publishers also do not assume responsibility for product names, claims, or statements made by advertisers. Opinions expressed by authors are their own and may not reflect those of Dental Tribune International.

## Ελληνική Έκδοση

Κωδικός 01-7656



FAEP

FIPP

Ιδιοκτήτης

NEW OMNIPRESS IKE  
Λ. Μεσογειών 330, Αγία Παρασκευή - Τ.Κ. 15341  
Τηλέφωνο +30 210 2222637, +30 6972036900  
info@omnipress.gr - www.dental-tribune.gr

Εκδότης-Διευθυντής  
Διεύθυνση-Σύνταξη  
Art Director  
Υπεύθυνη-Επιμέλεια τεύχους  
Νομικός Σύμβουλος  
Εκτύπωση

Ρούσσης Γ. Ιωάννης  
Δημήτρης Αρ. Αλεξόπουλος  
Εύη Μίνη  
Αναγνωστάκη Κωνσταντίνα  
Παναγιώτα Καρκαβέλια  
PRINTFAIR - Digital & Offset solutions  
Βιολέτας 3, Τ.Κ. 13671 Αχαρναι, Τατόι  
Τηλ.: 210 2469799

Έμβασμα συνδρομών

•ΠΕΙΡΑΙΩΣ 5010 091284 425  
GR23 0172 0100 0050 1009 1284 425

Επισκευθείτε μας: [www.dental-tribune.gr](http://www.dental-tribune.gr)

← DT σελίδα 1



Αμερικής Πωλήσεις σε πάνω από 50 χώρες παγκοσμίως: Ευρώπη, Αμερική, Καναδάς, Ρωσία, Ιαπωνία, Αυστραλία κ.α.

## Τα βασικά μας προϊόντα:

Σαν μια συνεχώς αναπτυσσόμενη εταιρεία έχουμε 4 βασικές γραμμές παραγωγής. Την Surgical Line, που αποτελεί μια πλήρη γκάμα αποστειρωμένων αξεσουάρ και αναλωσίμων χειρουργικών επεμβάσεων όπως χειρουργικά ράμματα, συστήματα καταιονισμού και αναρροφητήρες, χειρουργικά πεδία και ποδιές, και αποστειρωμένα σετ/kit εμφυτευματολογίας.

Την Safety Line, μια σειρά υψηλής ποιότητας αναλωσίμων μιας χρήσης που αποσκοπούν στην αποτροπή της διασταυρούμενης μόλυνσης.



Την Essential Line, μια σειρά από αποστειρωμένα πεδία, ποδιές και kit εμφυτευματολογίας που συνδυάζει προστασία και άνεση σε πολύ ανταγωνιστική τιμή. Την Maxil Line, που αποτελεί μια γκάμα εξειδικευμένων χειρουργικών εργαλείων και αξεσουάρ για επεμβάσεις στην εμφυτευματολογία, περιοδοντολογία και προσθετική.

## Camark SA (KAMARK)

Η Camark ιδρύθηκε το 2016 στην Ελλάδα και είναι μέλος του ομίλου Omnia Spa. Εδρεύει στο Βιομηχανικό Πάρκο Αξιούπολης του νομού Κιλ-



κίς και απαρτίζεται από ανθρώπινο δυναμικό με πολυχρονη εμπειρία στον ιατρικό και οδοντιατρικό κλάδο.

Με ισχυρή τεχνογνωσία η Camark προσφέρει αποτελεσματικές λύσεις για την κάλυψη των αναγκών της αγοράς, σε εγκαταστάσεις 1200τμ. εκ των οποίων τα 300τμ. είναι πιστοποιημένος «καθαρός



χώρος» κατάλληλος για την παραγωγή ιατροτεχνολογικών υλικών (Clean Room ISO class 8 – GMP certified).

Η Camark επίσης είναι αποκλειστικός διανομέας όλων των προϊόντων της Omnia Spa στην Ελλάδα καθώς και στον γειτονικών χωρών: Αλβανία, Μάλτα, ΦΥΡΟΜ, Κύπρος και Τουρκία. Σκοπός της Camark είναι η παραγωγή αποστειρωμένων



χειρουργικών ραμμάτων, συμπεριλαμβανομένης της οδοντιατρικής αγοράς, με υψη-

## Αμνατιδής Χαράλαμπος

## Επαγγελματική Εμπειρία

1/1/2016 έως σήμερα

**Πρόεδρος & Διευθύνων Σύμβουλος - CAMARK SA (KAMARK ABEE)**, Κιλκίς (Ελλάδα) [www.camark.gr](http://www.camark.gr) - Μάνατζμεντ της εταιρείας και όλων των διαδικασιών σε Ελλάδα, Κύπρο, Μάλτα, ΦΥΡΟΜ, Αλβανία και Τουρκία

1/1/2014-31/8/2016

**Διευθυντής πωλήσεων εξωτερικού - Medipac SA**, Κιλκίς (Ελλάδα) [www.medipac.gr](http://www.medipac.gr)

1/8/2010-30/12/2013

**Υπεύθυνος ποιοτικού ελέγχου και παραγωγής - ExelGroup AEBE**, Κιλκίς (Ελλάδα) [www.exelgroup.gr](http://www.exelgroup.gr)

1/4/2009-30/6/2010

**Υπεύθυνος Γραφείου Προγραμματισμού Δημάρχου - Δήμος Πολυκάστρου, Πολύκαστρο (Ελλάδα) [www.municipalityofraionia.gr](http://www.municipalityofraionia.gr)**

2/1/2001-30/12/2007

**IT Administrator - Datamedia IT Systemhouse**, Κολωνία (Γερμανία)

## Εκπαίδευση και κατάρτιση

1/9/2004-30/6/2008

**Πτυχίο Θετικών Επιστημών, B.Sc. Electrical Engineer - Cologne University of Applied Sciences, Κολωνία (Γερμανία)**

1/9/2001-30/6/2004

**Τεχνικός Ηλεκτρολογικών Συστημάτων**

1/9/1996-30/6/1999

**Απολυτήριο Λυκείου**

## Πρόσθετες πληροφορίες

Ζετή εμπειρία σε θέματα Ποιότητας:

SO 9001 (Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας)

ISO 14001 (Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης)

OHSAS 18001 (Σύστημα Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία)

Risk Management using FMEA (Failure Mode Effects Analysis)

8D - Report | SPC (Statistical Process Control)

CAPA (Corrective Action / Preventive Action) Six Sigma |

QA (Quality Assurance) DT

λής ποιότητας πρώτες ύλες και πιστοποιημένες τεχνικές παραγωγή Η ποιότητα, η τιμή, το ευρύ φάσμα των προϊόντων καθώς και η άριστη εξυπηρέτηση αποτελούν την ύσταση της εταιρείας, η οποία παρέχει στους συνεργάτες της αξιόπιστα και ασφαλή προϊόντα πάντα με την υποστήριξη του άρτια καταρτισμένου προσωπικού της. Στόχος της



Camark είναι να προσφέρει στους πελάτες

της προϊόντα υψηλής ποιότητας και υπηρεσίες που τις χαρακτηρίζει η υπευθυνότητα και η συνέπεια.

Οι προσδοκίες των πελατών αποτελούν για την Camark κινητήρια δύναμη και δέσμευση για ανάπτυξη, εξαιρετική απόδοση και αφοσίωση στις καθημερινές προκλήσεις.

Η ποιότητα στην υπηρεσία σας - Quality at your service!



**OsteoBiol**<sup>®</sup>  
by Tecnos



## mp3

**Οστικό μόσχευμα σε σύριγγα.**  
Είναι ιδανικό για τοποθέτηση κατά την Ανύψωση Ιγμορείου με πλάγια πρόσβαση.

### Αρχικός ιστός

Μείγμα ετερόλογου φλοιώδους - σπογγώδους οστού με κολληγόνο

### Κολληγόνο ιστού

Περίπου 10%

### Φυσική φόρμα

Προ-ενυδατωμένοι κόκκοι και γέλη κολληγόνου

### Μέγεθος κόκκου

600-1.000 μm

### Χρόνος επανεισόδου

Περίπου 5 μήνες

### Κλινικές εφαρμογές

Χειρουργική στόματος και Εμφυτευματολογία:

- Το mp3 λόγω του μεγέθους των κόκκων και της σύστασής του είναι ιδανικό για απευθείας τοποθέτηση κατά την Ανύψωση Ιγμορείου με πλάγια πρόσβαση. Οι μεμβράνες OsteoBiol Evolution συνιστάται να καλύπτουν την ανδροστομία.
- Το mp3 σε συνδυασμό με μεμβράνες Evolution χρησιμοποιείται επιτυχώς για τη διατήρηση της φατνιακής ακρολοφίας.
- Ενδείκνυται για οριζόντια αύξηση ακρολοφίας (σε ελλείμματα δύο τοιχωμάτων) σε συνδυασμό με αυτογενή μπλοκ οστού ή με το οστικό έλασμα OsteoBiol Lamina.



## Lamina

**Οστικό μόσχευμα σε μορφή ελάσματος.**

### Ιστός προέλευσης

Ετερόλογο συμπαγές οστό

### Κολληγόνο ιστού

Διατηρημένο

### Φυσική φόρμα

Αποξηραμένο έλασμα, εύκαμπτο μετά από εφύγραση

### Πάχος

Κανονικό (2-4mm) - λεπτό (0,4 - 0,6mm)

### Χρόνος επανεισόδου

Κανονικό περίπου 8 μήνες - λεπτό περίπου 5 μήνες

### Κλινικές εφαρμογές

- Στοματική χειρουργική και Τραυματολογία: σταθεροποίηση και προστασία μεγάλων αναπλάσεων με κίνδυνο αποκόλλησης, όπου προσαρμόζεται τέλεια τόσο στο υποκείμενο οστό όσο και στους μαλακούς ιστούς.
- Εμφυτευματολογία: ιδανικό για προστασία και σταθεροποίηση μοσχευμάτων δύο τοιχωμάτων ή περιεμφυτευματικές αναπλάσεις σε αισθητικές περιοχές.

## Curved Cortical Lamina



**Οστικό μόσχευμα σε μορφή προσηματισμένου καμπύλου ελάσματος.**

### Ιστός προέλευσης

Ετερόλογο συμπαγές οστό

### Κολληγόνο ιστού

Διατηρημένο

### Φυσική φόρμα

Σκληρό αποξηραμένο έλασμα

### Πάχος

Μεσαίο 1,0 mm (±0.1)

### Χρόνος επανεισόδου

Περίπου 6 μήνες

### Κλινικές εφαρμογές

- Στοματική χειρουργική και Τραυματολογία: σταθεροποίηση και προστασία μεγάλων αναπλάσεων με κίνδυνο αποκόλλησης.
- Εμφυτευματολογία: ιδανικό για προστασία και σταθεροποίηση μοσχευμάτων σε ελλείμματα δύο τοιχωμάτων.



## Derma

**Αποξηραμένη μεμβράνη.**

### Αρχικός ιστός

Χοίρειο δέρμα

### Κολληγόνο ιστού

Διατηρημένο

### Φυσική φόρμα

Αποξηραμένη μεμβράνη

### Πάχος

Λεπτό: 0,9 mm (± 0,1 mm)

Κανονικό: 2,0 mm (± 0,2 mm)

### Εκτιμώμενος χρόνος απορρόφησης

Λεπτή: περίπου 3 μήνες

Κανονική: περίπου 4 μήνες

### Κλινικές εφαρμογές

- **Προστασία μοσχεύματος.**  
Είναι μια απορροφούμενη κολληγονούχα μεμβράνη για την προστασία και τη σταθεροποίηση οστικών μοσχευμάτων. Μόνο σε αυτήν την ειδική ένδειξη, μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης σε καταστάσεις ανοικτής επούλωσης, χάρη στην τέλεια ενσωμάτωσή της στους ιστούς.
- **Βελτίωση μαλακού ιστού.**  
Εάν υπάρχει ακόμα υπολοιπόμενος κερατινοποιημένος ιστός γύρω από δόντια ή εμφυτεύματα, η μεμβράνη Derma μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν εναλλακτικό του μοσχεύματος συνδετικού ιστού, για να βελτιώσει την ποιότητα του κερατινοποιημένου ιστού.
- **Υφιζήσεις ούλων.**  
Ήπιες ουλικές υφιζήσεις μπορούν να θεραπευτούν με την Derma για να αποφευχθεί η δυσφορία και ταλαιπωρία του ασθενή από τη λήψη μοσχεύματος συνδετικού ιστού. Συστήνεται να αφήσετε τη μεμβράνη Derma πλήρως καλυμμένη από τον μυλικά κατευθυνόμενο κρημό και να αποφεύγεται η έκθεσή της. Μια κατάλληλα διαμορφωμένη μεμβράνη Derma με αποστρωγγυλημένα άκρα, ενδείκνυται επίσης για την τεχνική "τούνελ".



**Μιλτιάδης  
Βιτσαρόπουλος Α.Ε.**

#### ΚΕΝΤΡΙΚΑ

Μεσογείων 348, 153 41 Αγ. Παρασκευή, Αθήνα  
Τηλ: 210 65 41 340, Fax: 210 65 41 618  
info@vitsaropoulos.gr

#### ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Φειδιππίδου 55, 115 27 Γουδή  
Τηλ: 210 77 95 747

www.vitsaropoulos.gr

f www.facebook.com/vitsaropoulos



# Κριτήρια επιλογής εργαλείων περιστροφικού τύπου έναντι εργαλείων παλινδρομικής κίνησης στην ενδοδοντία

J. West Είναι συνιδρυτής των ενδοδοντικών συστημάτων διαμόρφωσης ProTaper και WaveOne Gold

AD

# AquaCare

## Dental Air Abrasion & Polishing Unit

Both great.  
You decide.



Ο “Ελβετικός Σουγιάς” της Αποκαταστατικής Οδοντιατρικής



**ΦΛΩΡΟΣ DENTAL** plus

Εγνατία 88, 54623 Θεσσαλονίκη

Τηλ. 2310 224-203

[www.florosdental.com](http://www.florosdental.com)

Ως ενδοδοντιστής και κλινικός εκπαιδευτής για περισσότερα από 30 χρόνια, η πιο συχνή ερώτηση που μου θέτουν σχετικά με την τεχνική είναι η ακόλουθη: "Είναι προβλέψιμη;" Παρόλο που κάθε οδοντίατρος επιθυμεί η ενδοδοντική του θεραπεία να είναι ευκολότερη, πιο αποτελεσματική, απλούστερη και πιο επικερδής, στο τέλος η προβλεψιμότητα αποτελεί την πρώτη προτεραιότητα.

Όταν μου θέτουν το ερώτημα "Εργαλεία περιστροφικού τύπου ή Παλινδρομικής κίνησης:"

Ποια είναι τα κριτήρια επιλογής;", η απάντησή μου είναι η εξής:

"Και τα δύο", επειδή η προβλεψιμότητα και των δύο μεθόδων είναι παρόμοια. Απλώς διαφέρουν στη σειρά των εργαλείων, το σκοπό και την κίνηση.

Σε αυτό το άρθρο θα εξηγήσουμε αυτές τις 3 σημαντικές διακρίσεις των δύο τύπων εργαλείων έτσι ώστε να τις γνωρίζει ο οδοντίατρος, να κατανοεί τις επιλογές του και να πραγματοποιεί την καλύτερη επιλογή για το οδοντιατρείο και τις ανάγκες των ασθενών του.

Αποτελεί μία πρόκληση αυτο-εκπαίδευσης για τον καλύτερο τρόπο χημικομηχανικής επεξεργασίας ριζικών σωλήνων που μπορούν να εμφραχθούν, στη συνέχεια, με ευκολία.

### Η μεγαλύτερη μεταβλητή

Στην Οδοντιατρική, η μεγαλύτερη μεταβλητή είναι πάντα ο οδοντίατρος. Ενώ τα προϊόντα και ο τρόπος λειτουργίας παίζουν σημαντικό ρόλο, η απάντηση για την επιλογή εργαλείων περιστροφικού τύπου έναντι εργαλείων παλινδρομικής κίνησης εξαρτάται κυρίως από την τεχνική, η οποία εξαρτάται από τις δεξιότητες, την προσοχή και την κρίση του οδοντίατρου.

Με ποια κριτήρια γίνεται η επιλογή; Ακολουθήστε την πρόκληση

Γερμανική ποιότητα  
σε ασυναγώνιστες τιμές

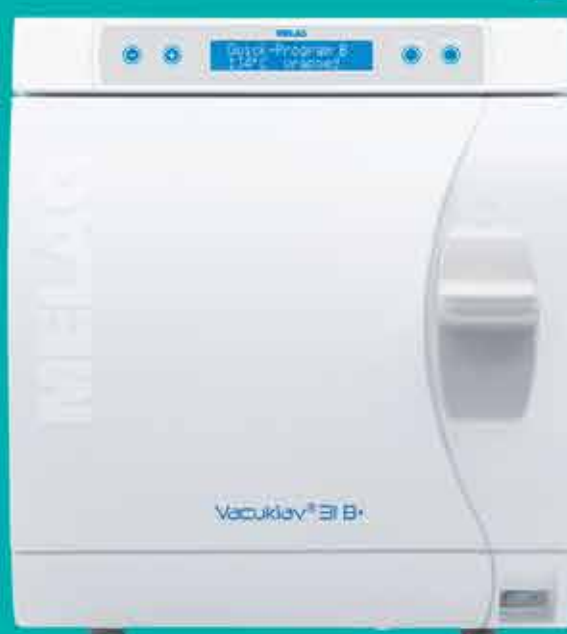
**MELAG**<sup>®</sup>  
competence in hygiene

## VACUKLAV 31 B+

- ✓ Ο πιο αξιόπιστος κλίβανος class B της παγκόσμιας αγοράς
- ✓ Γρήγοροι χρόνοι αποστείρωσης και στεγνώματος των εργαλείων
- ✓ Μεγάλη ευκολία στην καθημερινή χρήση του
- ✓ Αξεπέραστη Γερμανική ποιότητα κατασκευής



Τιμή  
Προσφοράς  
**4.500€**  
+ ΦΠΑ



**MELAdem 40**  
Αυτόματος Απιονιστής Νερού

ΑΞΙΑΣ  
**480€**

**ΔΩΡΟ**  
με κάθε αγορά κλίβανου

ΟΜΙΛΟΣ ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ Α.Ε

**ESTETIKA ΜΕΠΕ**  
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΑ - ΟΔΟΝΤΟΤΕΧΝΙΚΑ

Φειδιππίδου 41, 115 27 Αθήνα  
Τηλ: 210 7489040 | Fax: 210 7489041  
E-mail: info@estetika.gr | www.estetika.gr

**ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ Α.Ε.**  
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΑ ΑΠΟ ΤΟ 1884

Φειδιππίδου 43, 115 27 Αθήνα  
Τηλ: 210 7489 031, 210 7489 032  
E-mail: info@faratzi.gr | www.faratzi.gr

**NewDent I.K.E.**  
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΑ - ΟΔΟΝΤΟΤΕΧΝΙΚΑ

Ναυάρχου Κουντουριώτου 3 - 546 25 Θεσσαλονίκη  
Τηλ: 2310 270 550, 2310 270 850  
E-mail: newdent@otenet.gr



| Πίνακας 1       | ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ   | ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ  |
|-----------------|--|---|
| ΚΛΙΝΙΚΕΣ        | Διαμόρφωση του ριζικού σωλήνα από μέσα προς τα έξω πχ με το σύστημα ProTaper Gold.   | Τηλεσκοπική διαμόρφωση πχ με το σύστημα Wave One Gold χρησιμοποιείται μία ρίνη για να δημιουργήσει ένα παρόμοιο προβλεψιμο κωνικό σχήμα.  |
| ΔΙΑΦΟΡΕΣ        | Στηρίζεται στην προσήλωση του οδοντίατρου να προχωρά με μία σειρά εργαλείων διαμόρφωσης και στη συνέχεια τελείωσης.  |   |
| ΣΕΙΡΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ | Η σειρά εργαλείων με χρωματική κωδικοποίηση ISO ακολουθείται από τη βέλτιστη σειρά γεωμετρικού σχεδιασμού.   | Χρησιμοποιείται μόνο η κόκκινη ρίνη που εισέρχεται αρκετές φορές στο ριζικό σωλήνα.   |
| ΣΚΟΠΟΣ          | Το εργαλείο PTG S1(μωβ) αφαιρεί την οδοντίνη στο μυλικό τριτημόριο, το εργαλείο PTG S2 (λευκό) αφαιρεί την οδοντίνη στο μέσο τριτημόριο και το εργαλείο PTG F1(κίτρινο) διαμορφώνει την ιδανική μορφολογία στο ακρορριζικό τριτημόριο, ακολουθούμενο από το PTG F2(κόκκινο) και το PTG F3(μπλε) αν χρειαστεί.  | Το εργαλείο Primary W1G(με παρόμοιο εξωτερικό γεωμετρικό σχεδιασμό με το PTG F2) αποκτάει ολόκληρο το μήκος της ενδορριζικής παρασκευής περνώντας αρκετές φορές από το ριζικό σωλήνα.   |
| ΚΙΝΗΣΗ          | Τα εργαλεία διαμόρφωσης πραγματοποιούν κίνηση περιστροφής και προώθησης έως το μήκος εργασίας. Η ρίνη Sharpe αφαιρείται μόνο αν γεμίσει με ξέσματα οδοντίνης. Μόλις τα εργαλεία διαμόρφωσης Sharpe έχουν φτάσει στο επιθυμητό μήκος, τα εργαλεία Finishers παρασκευάζουν την τελική μορφολογία του ριζικού σωλήνα. Η κίνησή τους είναι αντίθετη σε σχέση με τα εργαλεία Sharpe, δηλαδή πραγματοποιείται προώθηση και μετά περιστροφή(μυλικά) έως το φυσιολογικό μήκος ολοκλήρωσης της ενδοδοντικής διαμόρφωσης. Προσαρμόζετε τον κώνο ProTaper Gold ή το εργαλείο εξακρίβωσης μορφολογίας για να επιβεβαιωθεί η επίτευξη της επιθυμητής διαμόρφωσης. | Η τηλεσκοπική προσέγγιση με μία ρίνη απαιτεί το εργαλείο αυτό να πραγματοποιήσει τη δουλειά δύο ή περισσοτέρων ρινών. Η κίνηση είναι απλή και παρόμοια με τα εργαλεία Finishers περιστροφικού τύπου έως το μήκος εργασίας. Η μεγάλη διαφορά, ωστόσο, έγκειται στο γεγονός πως με κάθε διέλευση η ρίνη θα πρέπει να αφαιρείται για να μην ενσφηνωθεί και να καθαρίζεται από τα υπολείμματα οδοντίνης. Θα πρέπει να πραγματοποιούνται διακλισμοί στο ριζικό σωλήνα, η διαβατότητα θα πρέπει να επιβεβαιώνεται με ρίνη χειρός Νο. 10 και να ακολουθούν νέοι διακλισμοί. Στη συνέχεια ακολουθεί νέα διέλευση του εργαλείου μέχρι να επιτευχθεί η διαμόρφωση στο επιθυμητό μήκος. Προσαρμόζετε τον κώνο Wave One Gold ή το εργαλείο εξακρίβωσης μορφολογίας για να επιβεβαιωθεί η επίτευξη της επιθυμητής διαμόρφωσης. |



ΑΦΟΙ ΚΑΛΑΝΤΙΔΗ



LET'S CHANGE DENTISTRY TOGETHER



Ενδοαυτοματικός Σαρωτής

TRIOS

Wireless



ΚΟΠΗ

Z4

vhf

- Έξυπνη οθόνη αφής
- Λειτουργία Wi-Fi
- Spindle 100,000 στροφών
- Εσωτερική κάμερα παρακολούθησης κοπής
- Έτοιμες αποκαταστάσεις σε λιγότερο από 10'
- Τοποθέτηση εργασιών με 1 κλικ
- Αυτόματη αλλαγή εργαλείων
- Ζirkόνιο, PMMA, Glass ceramics, Composites, emax (Διπυρρικό Λίθιο), Premill Abutment Τιτανίου η Χρωμοκοβαλτίου



3D ΕΚΤΥΠΩΣΗ

MAX UV

ASIGA

- Ανοιχτό σύστημα ρητινών
- Υψηλή ακρίβεια και ταχύτητα εκτύπωσης
- Z Resolution Ρυθμιζόμενο από 1 μm
- Επιλογή πηγής φωτός 385nm η 405nm
- Τεχνολογία Smart Positioning System (SPS)
- Εμαγεία με κινητά η μη κολοβώματα, μεταβατικές αποκαταστάσεις, χειρουργικοί-ορθodontικοί νάρθηκες, ατομικά δισκάρια, μάσκα ούλων, βάση οδοντοστοιχειών, στεφάνες-γέφυρες & σκελετούς μερικών οδοντοστοιχειών προς χύτευση

Με εμπειρία 10 χρόνων στα συστήματα CAD/CAM η εταιρία JPD Αφοί Καλαντιδης μπορεί και σας παρέχει ολοκληρωμένη εκπαίδευση και υποστήριξη



**Κεντρικά:**

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 42, ΑΘΗΝΑ  
☎ 210 - 3831336  
✉ j-p-d@otenet.gr

**Υποκ/μα:**

ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 82, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ  
☎ 2310 - 232088  
🌐 www.kalantidi.gr

**Εργοστάσιο:**

ΚΟΧΛΙΔΟΣ 52, ΕΛΛΗΝΙΚΟ  
☎ 210 - 9650212  
🏢 JPD Kalantidi Bros co.

**AD** Ακολουθεί μία απλή και αποκαλυπτική δοκιμασία για να προσδιορίσει κάθε οδοντίατρος την προτιμητέα μέθοδο.

Επικοινωνήστε με τους τοπικούς εμπορικούς αντιπροσώπους και εξηγήστε τους πως θέλετε να ακολουθήσετε την ακόλουθη δοκιμασία: αγοράστε αρκετές ρίνες περιστροφικού τύπου (όπως οι ProTaper Next, ProTaper Gold) και αρκετές ρίνες παλινδρομικής κίνησης (όπως οι WaveOne Gold) για να θεραπεύσετε 10 ενδοδοντικούς με τη μία μέθοδο και 10 ασθενείς με την άλλη.

Μπορείτε να θεραπεύετε εναλλάξ τους ασθενείς σας με τις δύο μεθόδους ή να θεραπεύσετε 10 ασθενείς στη σειρά με τη μία μέθοδο και 10 με την άλλη. Αλλάξτε τη σειρά αυτή αν το επιθυμείτε.

Μπορείτε να εφαρμόσετε την ίδια αποκαλυπτική δοκιμασία για σύγκριση με το παρόν προτιμώμενο σύστημα. Κρατήστε σημειώσεις για τα θετικά και τα αρνητικά στοιχεία. Η απάντηση θα βρίσκεται μπροστά σας.

#### Συμπεράσματα

Επιλέγοντας την προβλεψιμότητα ως το βασικό σας κριτήριο, η δοκιμασία θα σας αποκαλύψει την καλύτερη επιλογή για εσάς.

Το αποτέλεσμα: μεγαλύτερη αυτοπεποίθηση, συνέπεια και έλεγχος.

Η αγορά έχει ήδη απαντήσει στο ερώτημα "Περιστροφικού τύπου έναντι Παλινδρομικής Κίνησης" και η απάντηση είναι η εξής: "Και τα δύο". Οι οδοντίατροι που έχουν πραγματοποιήσει τη δική τους ελεγχόμενη μελέτη και δοκιμασία στο ιατρείο τους θα είναι ικανοποιημένοι με τις απαντήσεις τους.

Τώρα είναι η σειρά σας.





Η Lifenet Health® είναι ηγέτιδα εταιρεία στον τομέα της αναπλαστικής ιατρικής, με έδρα στη Βιρτζίνια των ΗΠΑ. Κάθε χρόνο παρέχει περισσότερα από 400.000 ανθρώπινα μοσχεύματα και το ιστορικό ποιότητάς της είναι ασυναγώνιστο. Έχει αναπτύξει ένα πλήρες φάσμα από καινοτόμες και κατοχυρωμένες τεχνικές επεξεργασίας, με σκοπό να εγγυηθεί ότι η ασφάλεια και η ποιότητα αποτελούν τα υψηλότερα κριτήρια για κάθε ένα από τα μοσχεύματα που παρέχει.

Ασφάλεια | Ποιότητα | Καινοτομία | Εξυπηρέτηση



### Οστικά Αλλομοσχεύματα & Αλλογενείς Μembrάνες Lifenet®



**CORTICAL PARTICULATE**  
Mineralized (FDBA)



**CORTICAL PARTICULATE**  
De-Mineralized (DFDBA)



**CORTICAL PARTICULATE MD 70/30**  
(70% Mineralized - 30% Demineralized)



**CANCELLOUS PARTICULATE**  
Mineralized



**CORTICAL + CANCELLOUS PARTICULATE - MIX**  
Mineralized (FDBA, MIX)



**PERIO FASCIA LATA**  
Απορροφήσιμη μεμβράνη για GBR & GTR



**ORACELL**  
Ακύτταρο αλλόδερμα για ανάπλαση μαλακών ιστών (Ουλοπλαστική)



**CORTICAL PLATE**  
Φλοιώδες οστόν σε μορφή λεπτού φύλλου

**ΑΘΗΝΑ**  
Λ. Μεσογείων 467,  
Τ.Κ. 153.43 Αγ. Παρασκευή  
Τηλ.: 210 80 30 341  
info@aristondental.com

**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**  
Βασ. Ηρακλείου 47,  
Τ.Κ. 546.23  
Τηλ.: 2310 268 020  
thessaloniki@aristondental.com

**ΛΑΡΝΑΚΑ**  
Λ. Φανερωμένης 148,  
Τ.Κ. 6035 Λάρνακα  
Τηλ.: 24 322 895  
info@aristondental.com

Web: aristondental.com

fb: ariston dental



**ariston dental**  
better answers

# Από τα εμφυτεύματα τιτανίου στα εμφυτεύματα ζirkονίας

S. Karapataki

Το ζirkόνιο είναι ένα μέταλλο με ατομικό αριθμό 40. Το διοξείδιο του ζirkονίου ή ζirkονία είναι ένα κεραμικό υλικό χωρίς μεταλλικές

ιδιότητες. Είναι ηλεκτροχημικά αδρανές χωρίς να προκαλεί γαλβανισμό ή φαινόμενα ηλεκτρικών διαταραχών σε μεσο- και ενδοκυτταρικό επίπεδο. Είναι το πιο

βιοαδρανές και πιο βιοσυμβατό υλικό που διατίθεται σήμερα στην αγορά, χωρίς να έχουν αναφερθεί αλλεργίες ή δυσανεξίες. Το υλικό εμφανίζει χαμη-

λότερο ελεύθερη επιφανειακή ενέργεια με συνέπεια μειωμένη συσώρευση υδρόφιλης πλάκας(βιοϋμενίου) και επομένως, λιγότερη αναμενόμενη φλεγμο-

νή που οδηγεί σε καλύτερη υγεία των μαλακών ιστών.

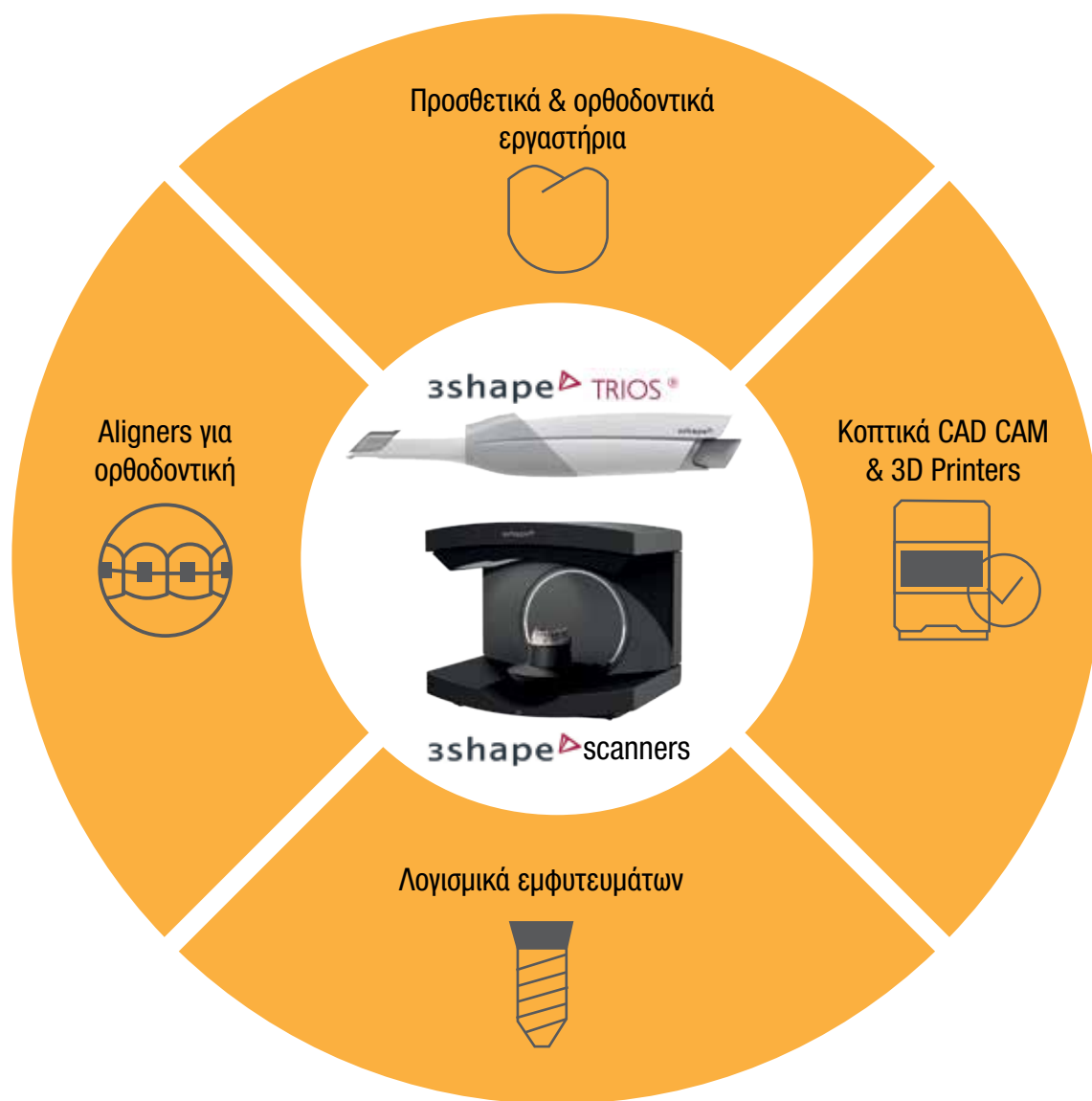
Η ζirkονία ικανοποιεί αισθητικά αποτελέσματα υψηλής αισθητικής: μπορούν να αναπαραχθούν ροζ και αισθητικοί ιστοί γύρω από ένα εμφύτευμα, χωρίς να φαίνονται οι υποκείμενοι ιστοί. Η υψηλή του αισθητική προσομοιάζει το φυσικό δόντι. Αντίθετα με το τιτάνιο, μπορεί να επάγει μακροπρόθεσμη οστική αύξηση με βέλτιστη οστεοενσωμάτωση για το οστό και τα ούλα. Επιπρόσθετα από το λευκό χρώμα, ο χαμηλός συντελεστής ελαστικότητας και η θερμική αγωγιμότητα καθιστούν τα εμφυτεύματα ζirkονίας μία πολύ ελκυστική εναλλακτική έναντι του τιτανίου στην Εμφυτευματολογία.

Με τις ενδιαφέρουσες μικροδομικές της ιδιότητες, η ζirkονία αποτελεί το υλικό εκλογής για τη νέα γενιά εμφυτευμάτων. Σε μελέτη του 2016 πραγματοποιήθηκε συστηματική ανασκόπηση και αξιολογήθηκαν η κλινική επιτυχία και το ποσοστό επιβίωσης των κεραμικών εμφυτευμάτων ζirkονίας μετά από τουλάχιστον ένα χρόνο λειτουργίας. Οι ερευνητές κατέληξαν πως παρά τη μη διαθεσιμότητα επαρκών μακροπρόθεσμων δεδομένων για να δικαιολογηθεί η χρήση της ζirkονίας για οδοντικά εμφυτεύματα, τα κεραμικά ζirkονίας θα μπορούσαν να αποτελέσουν δυναμικά την εναλλακτική έναντι του τιτανίου για μία εμφυτευματική λύση χωρίς μέταλλο. Αυτό φαίνεται, επίσης, σε μία βιβλιογραφική ανασκόπηση του 2017, στην οποία με βάση in vitro και in vivo έρευνες, η ζirkονία έχει κερδίσει μία θέση ως πολύτιμη εναλλακτική έναντι του τιτανίου.

## Μηχανικά και φυσικά χαρακτηριστικά

Ωστόσο, η ζirkονία είναι ένα τελείως διαφορετικό υλικό από το τιτάνιο. Η πλήρης γνώση της Εμφυτευματολογίας με τη χρήση τιτανίου δεν είναι εύκολο να μεταφερθεί στη ζirkονία, απλά λόγω των διαφορετικών φυσικών και μηχανικών ιδιοτήτων των υλικών. Η γνώση των δυνατοτήτων των υλικών αποτελεί το κλειδί της επιτυχίας και τη μοναδική πιθανότητα να ελαχιστοποιηθούν τα σφάλματα. Η ζirkονία είναι ένα υψηλά βιοσυμβατό υλικό, αλλά χρειάζεται να οστεοενσωματωθεί και να αντέξει στις μασητικές δυνάμεις χωρίς να σπάσει. Θα πρέπει να κατασκευαστεί ένα καλό

## SADENT DIGITAL



## Το μέλλον είναι εδώ!

3shape  
TRIOS®

ivoclar  
digital®

Nobel  
Biocare™  
Distributor  
NobelProcera

formlabs

[www.sadent.com](http://www.sadent.com)

- ΠΑΙΑΝΙΑ: 1 κλμ Λεώφ. Μαρκοπούλου, ΤΚ 190 02, Τηλ: 211 1022900 # 205
- ΓΟΥΔΗ: Τετραπόλεως 4-8, Τηλ: 211 1022900 # 205, 210 77.77.608
- ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Ν. Τέλλογλου 5, Τ.Κ.: 546 36, Τηλ: 2310 968.799



wave • **one**<sup>®</sup>  
GOLD



Ταράζουμε τα νερα...

**+**  
**WE**  
**KNOW**  
**ENDO.**

**Denco Dental**<sup>®</sup> Α.Ε.Β.Ε  
Ο Δ Ο Ν Τ Ι Α Τ Ρ Ι Κ Α

Διεύθυνση: Μεσογείων 15, 11526, Αθήνα | Τηλ.: 210 7770670, 675, website: [www.dencodental.gr](http://www.dencodental.gr)

Μοναδικός επίσημος αντιπρόσωπος Dentsply Maillefer στην Ελλάδα.